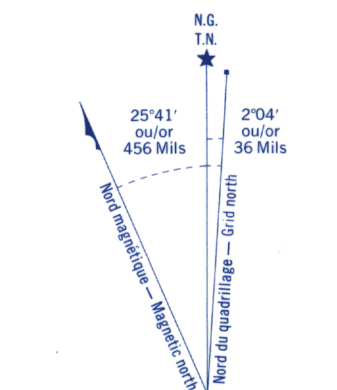


Référence de cette carte pour usage militaire: **SÉRIE A 761** **CARTE 33 A/8 O-W MAP** **ÉDITION 1 MCE EDITION**

Military users, refer to this map as:

GLOSSAIRE GLOSSARY

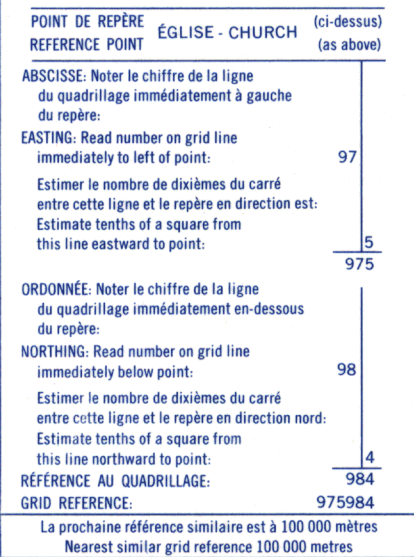
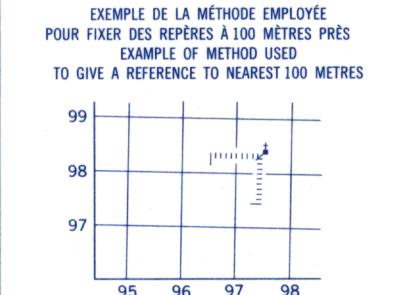
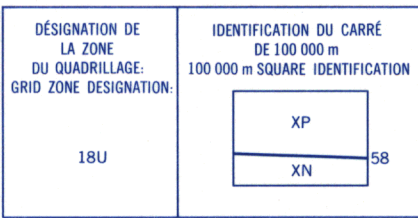
Abandonné de	Abandoned
Barrage	Dam
Cimetière	Cemetery
Cabine	Cabin
Chutes	Falls
Feu	Fire
Fondrière à filaments	String Bog
Fosse	Ditch
Gravière	Gravel Pit
Pont couvert	Covered Bridge
Rapides	Rapids



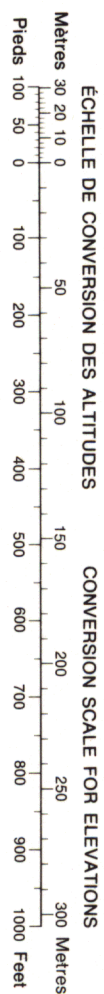
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1963  
Variation annuelle décroissante 3.6'

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1963  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 3.6'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSSEL DE MERCATOR  
ZONE 18  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



LES AMORCES BRUNES NUMÉROTÉES REPRÉSENTENT  
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.  
BROWN NUMBERED TICKS INDICATE  
THE 1000 METRE U.T.M. GRID

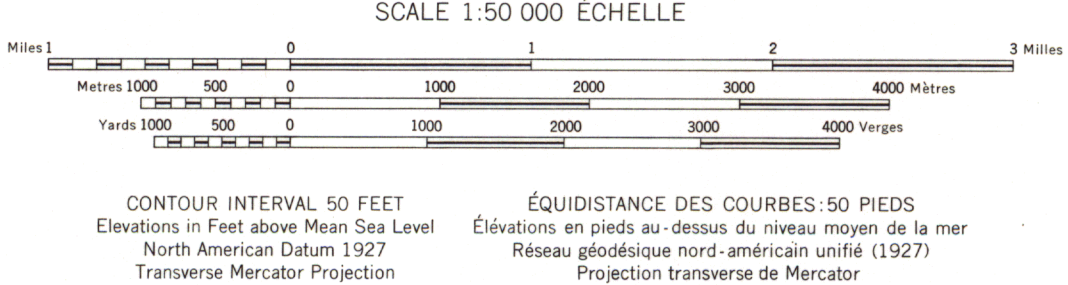


Compiled, 1961, by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS,  
from air photographs taken in 1956. Field surveys 1958. Printed 1963.  
Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy,  
Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.  
Partial names update 1982.

ÎLE BOHIER  
MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES  
QUÉBEC

Compilée en 1961, par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RE-  
LEVÉS TECHNIQUES, d'après les photographies aériennes prises  
en 1956. Travaux exécutés sur le terrain en 1958. Imprimée en 1963.  
Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des  
Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.  
Mise à jour toponymique partielle effectuée en 1982.

Roads:	Routes:
loose surface, dry weather	de gravier, période sèche
cart track	de terre
trail or portage	sentier ou portage
Railway, normal gauge, single track	Chemin de fer, voie unique (écartement normal)
Power transmission line	Ligne de transport d'énergie
Mine or Open cut	Mine ou fosse à ciel ouvert
Horizontal control point, with elevation	Point géodésique avec cote
Bench mark, with elevation	Repère de nivellement avec cote



Building	Bâtiment
School	École
Church	Eglise
Lighthouse	Phare
River with bridge	Rivière avec pont
Stream, intermittent or dry	Cours d'eau intermittent ou à sec
Lake intermittent, indefinite	Lac intermittent, rive imprécise
Marsh or Swamp	Marais ou marécage
Depression contour	Courbes de cuvette
Barn	Grange
Post Office	Bureau de poste
Cemetery	Cimetière

INSPECTION OF THIS MAP USING 1984 AERIAL PHOTOGRAPHY  
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR  
STRUCTURED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAG-  
ES AÉRIENNES DE 1984 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN  
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU  
LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS D'IMPORTANCE).